

Pour se rendre au Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster, il est recommandé d'utiliser les parkings de la ville haute.

Depuis le plateau du Saint-Esprit, un ascenseur gratuit mène au quartier du Grund, à une centaine de mètres du Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster.

A la sortie de l'ascenseur, passer le petit pont, puis prendre à gauche vers l'église Saint-Jean.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère des Affaires étrangères
et européennes

Direction de la coopération
au développement et
de l'action humanitaire



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



clearstream | DEUTSCHE BÖRSE
GROUP



PLUS SEMBLABLES QUE DIFFÉRENTS

Echange culturel Luxembourg – Turquie

Sous le haut patronage des
Ministères de la Culture et des Affaires étrangères.

Le Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster
et
l'Ambassade de Turquie au Luxembourg,
en collaboration avec
la Commune de Mamer

ont le plaisir de vous inviter au vernissage de l'exposition

PLUS SEMBLABLES QUE DIFFÉRENTS

Echange culturel Luxembourg – Turquie

Commissaires: Günseli Toker et Fernand Weides

le mardi 22 avril 2014 à 18h30
dans l'Agora

Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster
28, rue Münster L-2160 Luxembourg

Merci de confirmer votre présence :

Tél.: +352/26 20 52 1 ou e-mail: contact@ccrn.lu

L'exposition est ouverte du 23 avril jusqu'au 18 mai 2014,
tous les jours de 11h00 à 18h00. Entrée libre.

Réception offerte par l'Ambassade de Turquie au Luxembourg.

La Turquie et le Luxembourg ont vécu, dans leur histoire et encore aujourd'hui dans leur réalité quotidienne, cette particularité d'être situés au beau milieu d'un carrefour. Carrefour entre les mondes roman et germanique pour le Luxembourg. Carrefour entre l'Asie et l'Europe pour la Turquie.

Les deux pays symbolisent la capacité des Etats situés à la charnière des cultures, à jouer un rôle de modération, de pondération entre des peuples, des civilisations, des traditions, des langues, des expressions...

C'est dans cette dynamique que 13 artistes luxembourgeois et 14 artistes turcs ont travaillé ensemble pendant dix jours à Mamer et au CCR Neumünster. Leurs échanges aboutissent à des créations originales que le public pourra apprécier dans une exposition intitulée: « Nous sommes plus semblables que différents » mettant l'accent sur l'échange culturel.

Artistes de Turquie :

Hakan Kürklü, Esen Kürklü, Mehmet Özcan, Serap Gümüşoğlu, Mine Akın, Semra Hasgüleç, Günseli Toker, Ersin Lübbe, Seray Vural, Cahide Erel, Yasemin Aslan Bakiri, İdem Arabacıoğlu, Fuat Çagatay, Eda Bahadinli.

Artistes du Luxembourg :

Anne-Marie Grimler, Claire Weides-Coos, Florence Hoffmann, Margot Reding-Schroeder, Serge Koch, Marc Detail, Aïda Schweitzer, Franz Ruf, Michel Heisbourg, Pit David, Lis Prussen, Heather Carroll, Sylvie Reusch-Heinen.